

Az alapeljárás felei

Felperes: Santen SAS

Alperes: Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle

Rendelkező rész

A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy a forgalombahozatali engedély nem minősül e rendelkezés értelmében első forgalombahozatali engedélynek, ha olyan hatóanyag vagy hatóanyag-kombináció új gyógyászati alkalmazására vonatkozik, amely egy másik gyógyászati alkalmazás tekintetében már forgalombahozatali engedély tárgyát képezte.

(¹) HL C 25., 2019.1.21.

A Bíróság (negyedik tanács) 2020. július 9-i ítélete (a Tribunalul Specializat Mureş [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – SC Raiffeisen Bank SA kontra JB (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA kontra KC (C-699/18)

(C-698/18. és C-699/18. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – Személyi kölcsönszerződés – Teljes mértékben teljesített szerződés – A szerződési feltételek tisztességtelen jellegének megállapítása – Tisztességtelen feltétel alapján, jogalap nélkül kifizetett összegek visszatérítése iránti kereset – Jogi szabályok – Általános kereset, amelyre nem vonatkozik az elévülés – Személyi és vagyoni jellegű általános kereset, amelyre vonatkozik az elévülés – Az elévülési idő kezdete – A tisztességtelen szerződési feltételről való fogyasztó általi tudomásszerzés objektív időpontja)

(2020/C 287/05)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Specializat Mureş

Az alapeljárás felei

Felperesek: SC Raiffeisen Bank SA (C-698/18), BRD Groupe Sociétés Générale SA (C-699/18)

Alperesek: JB (C-698/18), KC (C-699/18)

Rendelkező rész

1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 2. cikkének b) pontját, 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezésekkel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely amellyel, hogy az eladó vagy szolgáltató és a fogyasztó között létrejött szerződésben szereplő tisztességtelen feltétel semmisségének megállapítására irányuló kereset elévülhetlenségét írja elő, az e megállapításhoz kapcsolódó restitutív joghatások érvényesítésére irányuló keresetet érintően elévülési határidőt ír elő, feltéve hogy e határidő nem kedvezőtlenebb a hasonló jellegű belső jogi jogorvoslati lehetőségeknél (az egyenértékűség elve), és nem teszi gyakorlatilag lehetetlenné vagy rendkívül nehézvé az uniós jogrend és különösen a 93/13 irányelv által biztosított jogok gyakorlását (a tényleges érvényesülés elve).

- 2) A 93/13 irányelv 2. cikkének b) pontját, 6. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (1) bekezdését, valamint az egyenértékűség, a tényleges érvényesülés és a jogbiztonság elvét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes a nemzeti szabályozás olyan bírósági értelmezése, amely szerint az eladó vagy szolgáltató és a fogyasztó között létrejött szerződésben szereplő tisztességtelen feltétel alapján, jogalap nélkül kifizetett összegek visszatérítése iránti keresetre hároméves elévülési idő vonatkozik, amely e szerződés teljes mértékű teljesítésének az időpontjában kezdődik, ha a vizsgálat szükségessége nélkül vélelmezik azt, hogy ezen időpontban a fogyasztónak tudnia kellett a szóban forgó feltétel tisztességtelen jellegéről, vagy ha a belső jog bizonyos rendelkezésein alapuló hasonló keresetek esetében ugyanezen határidő csupán e keresetek jogalapja bírósági megállapításának az időpontjában kezdődik.
- 3) Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel a Tribunalul Specializat Mureş (Maros megyei különös hatáskörű törvényszék, Románia) által a 2018. június 12-i határozatában a C-699/18. sz. ügyet érintően előterjesztett kérdések megválaszolására.

(¹) HL C 54., 2019.2.11.

A Bíróság (ötödik tanács) 2020. július 9-i ítélete (a Curtea de Apel Timișoara [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – CT kontra Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1

(C-716/18. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – Adózás – A hozzáadottérték-adó (héta) közös rendszere – 2006/112/EK irányelv – A 288. cikk első bekezdésének 4. pontja – Kisvállalkozásokra vonatkozó különös szabályozás – A kisvállalkozásokra vonatkozó különös szabályozás alkalmazásának alapjául szolgáló éves forgalom kiszámításának módszere – A „kiegészítő jellegű ingatlanügylet” fogalma – Ingatlan több szabadfoglalkozású tevékenységet végző természetes személy általi bérbeadása)

(2020/C 287/06)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Timișoara

Az alapeljárás felei

Felperes: CT

Alperes: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Caraș-Severin – Serviciul Inspecție Persoane Fizice, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Timișoara – Serviciul Soluționare Contestații 1

Rendelkező rész

A 2009. december 22-i 2009/162/EU tanácsi irányelvvel módosított, a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 288. cikke első bekezdésének 4. pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan természetes személy adóalany esetében, akinek gazdasági tevékenysége több szabadfoglalkozású tevékenység végzéséből és egy ingatlan bérbeadásából áll, az ilyen bérbeadás nem minősül az e rendelkezés értelmében vett „kiegészítő jellegű ügyletnek”, ha ezen ügyletet az adóalany valamely szokásos szakmai tevékenységének keretében teljesítik.

(¹) HL C 65., 2019.2.18.